

圣经函授课程

A BIBLE CORRESPONDENCE COURSE

Lesson 14—The Second Coming Of Christ

第十四课 - 基督第二次再来

Jesus is coming again! This is clearly taught in the New Testament. "In my Father's house there are many dwelling places. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you? And if I go and prepare a place for you, I will come again and will take you to myself; so that where I am, there you may be also" (John 14:2-3).

WHEN IS CHRIST COMING AGAIN?

When is Christ coming again? Since the time that Jesus went to Heaven, men have tried to say when He will return. Yet the Bible clearly teaches that no man knows when Christ will return. "But about that day and hour no one knows, neither the angels of heaven, nor the Son, but only the Father" (Matthew 24:36). When will Jesus come again? The angels in heaven do not know. Jesus did not even know. No man knows. Only God knows. We must not say when Jesus will return because we do not know. We only know that He will return. We must believe this! "For you yourselves know very well that the day of the Lord will come like a thief in the night" (1 Thessalonians 5:2).

The "day of the Lord" refers to the second coming of Christ. Christ's second coming will be like a thief in the night. When does a thief steal? When you expect him to steal? No! A thief steals when he is not expected. So it will be with the second coming of Christ. Christ will come again when He is not expected.

HOW IS CHRIST COMING?

The apostles were told by the angels that Jesus would return the same way He went into Heaven. "...Men of Galilee, why do you stand looking up toward heaven? This Jesus, who has been taken up from you into heaven, will come in the same way as you saw Him go into heaven" (Acts 1:11).

It was Jesus who went into Heaven. It is Jesus who will be coming from Heaven. Some people teach that Jesus has already returned. They teach that He returned in 1914, but many did not see Him. This teaching is not what the Bible says. The Bible says, "Behold, He is coming with clouds, and every eye will see Him, even they who pierced Him. And all the tribes of the earth will mourn because of Him. Even so, Amen" (Revelation 1:7). Has Jesus returned yet? Have you seen Him? No! When Jesus comes again, every one will see Him. Those in the cities will see Him. Those in the villages will see Him. No one will miss seeing Him!

Again, we are told that when Christ returns He will be heard by everyone. "For the Lord himself, with a cry of command, with the archangel's call and with the sound of God's trumpet, will descend from heaven, and the dead in Christ will rise first" (1 Thessalonians 4:16).

Just as everyone will see Christ, everyone will hear Him too. The "shout," "the archangel's call," and "the sound of the trumpet of God" all show the authority Christ has. They also show He has an important announcement to make.

请在下列的空白线上填入答案:

1. 国度就是 _____.
2. 基督第二次的再来时地球会被 _____.
3. 耶稣一定要_____!
4. 『主的日子』指着基督第_____.
5. 所有的基督徒会在 _____ 遇见基督.

假如句子是正确的、在空白线写『是』; 假如句子是不真实的、在空白线写『非』.

1. ___ 圣经很清楚地教导基督什么时候再来.
2. ___ 人不期望祂会再来时、基督就会来.
3. ___ 基督要到世上来是为了建立祂的国度.
4. ___ 耶稣已经回到世上了.
5. ___ 基督再来时, 没有人要看见或听见祂.
6. ___ 基督再来时只有好人要复活.
7. ___ 天上的天使知道基督什么时候再来.
8. ___ 基督第二次的再来时地球会被毁灭.

在空白线里填入经节的字:

1. 『那日子, 那时辰, _____, 连天上的_____也不知道, 惟独 _____ 知道』(太 24:36).
2. 『因为你们自己明明晓得, 主的日子来到, 好象夜间的 _____ 一样』(帖前 5:2).
3. 『看哪. 他驾 _____ 降临. _____ 目要看见他, 连刺他的人也要看见他. 地上的万族 _____ 要因他 _____ . 这话是真实的』(启 1:7).
4. 『但主的日子要像贼来到一样. 那日天必大有响声 _____, 有形的都被烈火销化, 地和其上的物都要_____了』(彼后 3:10).

FILL IN THE BLANKS:

1. The kingdom is the _____.
2. The world will be _____ at the second coming of Christ.
3. Jesus is coming _____.
4. "The day of the Lord" refers to the _____.
5. All Christians will meet Christ in the _____.

IF THE STATEMENT IS CORRECT, WRITE TRUE IN THE BLANK;

IF THE STATEMENT IS FALSE, WRITE FALSE IN THE BLANK.

1. ___ The Bible tells us clearly the time when Christ will return to the earth.
2. ___ Christ will come again when He is not expected.
3. ___ Christ is coming again to the earth in order to set up His kingdom.
4. ___ Jesus has already returned to the earth.
5. ___ No one will see or hear Christ when He comes again.
6. ___ Only good people will be raised from the dead when Christ comes again.
7. ___ The angels know the time when Jesus will return.
8. ___ The world will be destroyed when Christ comes again.

FILL IN THE BLANKS IN THE SCRIPTURES:

1. But about that day and hour _____, neither the _____ of heaven, nor the Son, but only the _____" (Matthew 24:36).
2. For you yourselves know very well that the day of the Lord will come like a _____ in the night (1 Thessalonians 5:2).
3. Look! He is coming with the _____; _____ eye will see him, even they who pierced him; and on his _____ all the tribes of the earth will _____. So it is to be. Amen (Revelation 1:7).
4. But the day of the Lord will come like a thief, and then the heavens will _____ with a loud noise, and the elements will be dissolved with fire, and the earth and everything in it will be _____ (2 Peter 3:10).

耶稣一定要再来！新约很清楚地这么教导我们。『在我父的家里有许多住处。若是没有、我就早已告诉你们了。我去原是为你们预备地方去。我若去为你们预备了地方，就必再来接你们到我那里去。我在那里，叫你们也在那里』(约 14:2-3)。

基督什么时候再来？

基督什么时候再来呢？从耶稣回到天家以后、人们便常猜祂什么时候要再来。但是圣经很清楚地教导没有人知道基督什么时候再来。『那日子，那时辰，没有人知道，连天上的使者也不知道，子也不知道，惟独父知道』(太 24:36)。耶稣什么时候再来呢？天上的天使不知道。连耶稣也不知道。没有人知道。只有神知道。我们不应该说耶稣什么时候再来因为我们都不知道。我们只知道祂会再来。那个事实我们必须相信。人不期望祂会再来时、耶稣就会来。『因为你们自己明明晓得，主的日子来到，好象夜间的贼一样』(帖前 5:2)。

『主的日子』指着基督第二次的再来。基督第二次再来会像贼来到一样。小偷什么时候偷东西呢？你期望他要偷的时候吗？不是！不期望时他会来偷。基督第二次的再来也是这样子。不期望时基督就会再来。

基督如何再来？

耶稣再来的方法要像祂升天的方法一样。『加利利人哪，你们为甚么站着望天呢。这离开你们被接升天的耶稣，你们见他怎样往天上去，他还要怎样来』(徒 1:11)。

耶稣升天。耶稣也要从天上下来。有的人教导说耶稣已经再来过了。他们教导说祂在公元后 1914 年已经再来过了、但是很多人没有看见祂。圣经没有这样教导。圣经说：『看那。祂驾云降临。众目要看见祂，连刺祂的人也要看见祂。地上的万族都要因祂哀哭。这话是真实的。阿们』(启 1:7)。耶稣已经来过过了吗？你有没有看见祂？没有！耶稣再来时、每一个人都会看见祂。在市区里的人会看见祂。在乡村里的人会看见祂。没有人会错过见到祂的再来。

再者、基督再来时每一个人都会听到这消息。『因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音和天使长的声音，又有神的号吹响。那在基督里死了的人必先复活』(帖前 4:16)。

恰如每一个人都会看见基督一样、每一个人也都会听见祂。『呼叫的声音』、天使长的声音、和『神的号』都表示出基督所拥有的权力。它们也表示祂要宣布很重要的事情。

WHY IS CHRIST COMING AGAIN?

The Bible gives several reasons why Christ is coming again. He is coming to raise the dead. Some people teach that the bad will never rise from the grave. Others teach that the good and bad will be raised at different times. But the Bible says: "...for the hour is coming when all who are in their graves will hear his voice and will come out—those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of condemnation" (John 5:28-29).

All faithful, obedient Christians will meet Christ in the air. From there they will go to Heaven with Him. "For the Lord himself, with a cry of command, with the archangel's call and with the sound of God's trumpet, will descend from heaven, and the dead in Christ will rise first" (1 Thessalonians 4:16-17).

When Christ comes again, He will deliver up the kingdom to God. He is not coming to set up the kingdom. The kingdom is already here. The kingdom is the church.

"Then comes the end, when he hands over the kingdom to God the Father, after he has destroyed every ruler and every authority and power" (1 Corinthians 15:24).

The world will be destroyed at the second coming of Christ. "But the day of the Lord will come like a thief, and then the heavens will pass away with a loud noise, and the elements will be dissolved with fire, and the earth and everything in it will be disclosed" (2 Peter 3:10).

When Christ comes again, people will no longer live on the earth. The earth will be burned up by fire.

You are now ready to answer the questions on Lesson 14.

基督为什么要再来？

圣经给我们很多原因来说明为什么基督要再来。祂再来要使死人复活。有人教导说坏人永远不会复活。其它的人教导说好人跟坏人在不同的时间要复活。但是圣经说：『你们不要把这事看作希奇，时候要到，凡在坟墓里的，都要听见他的声音，就出来。行善的复活得生，作恶的复活定罪』(约 5:28-29)。

所有的基督徒会在天空中遇见基督。从那里他们会与祂一起上天堂。『因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音和天使长的声音，又有神的号吹响。那在基督里死了的人必先复活。以后我们这活着还存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中与主相遇。这样，我们就要和主永远同在』(帖前 4:16-17)。

基督再来时、祂会把国度交给神。祂不是要来建立国度。国度已经存在。国度就是教会。『再后末期到了，那时基督既将一切执政的，掌权的，有能的，都毁灭了，就把国交与父神』(林前 15:24)。

基督第二次再来时地球会被毁灭。『但主的日子要像贼来到一样。那日天必大有响声废去，有形质的都要被烈火销化，地和其上的物都要烧尽了』(彼后 3:10)。

基督再来时、人将不在继续居住在地球上。地球会被火烧掉。

现在、您可以针对第十四课来作答。